

Tester Earth-Rite® RTR

Istruzioni per l'uso



La garanzia sarà invalidata se l'apparecchio non è installato, o usato, in conformità alle istruzioni del produttore.

Tester Earth-Rite® RTR

Il tester **Earth-Rite RTR** è stato progettato per assicurare che le funzioni di riconoscimento dell'autocisterna, di verifica della messa a terra statica e del monitoraggio continuo del circuito di terra operino nell'ambito dei parametri corretti. Il tester esegue quattro test funzionali di base, i quali verificano che:

1. La funzione di riconoscimento dell'autocisterna dell'RTR rilevi il collegamento all'autocisterna con una capacitance minima di 1.000 pF.
2. La funzione di verifica della messa a terra statica dell'RTR consenta che il tester entri in modalità permissiva solo quando la resistenza di terra effettiva è inferiore a 1.000 ohm.
3. La funzione di monitoraggio continuo del circuito di terra, che monitorizza continuamente la resistenza attraverso il circuito stabilito fra i punti di collegamento di terra verificati dell'RTR e l'autocisterna, consente che il tester RTR entri in modalità permissiva solo se la resistenza è di 10 ohm o inferiore.

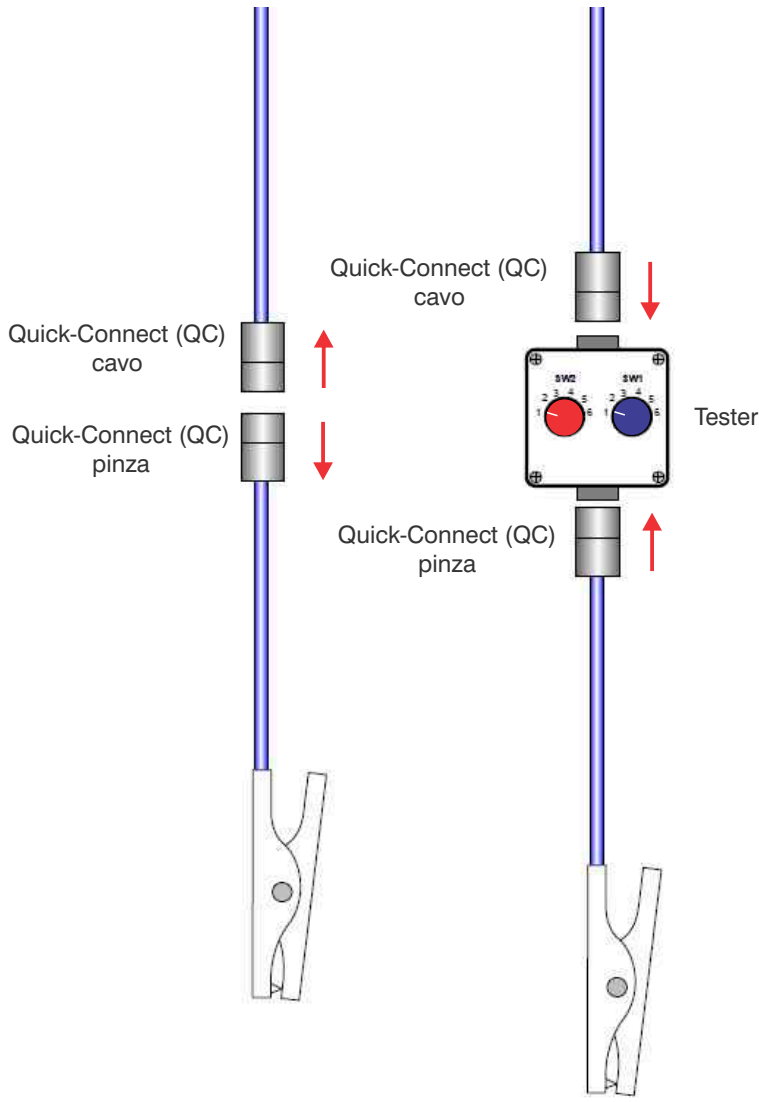
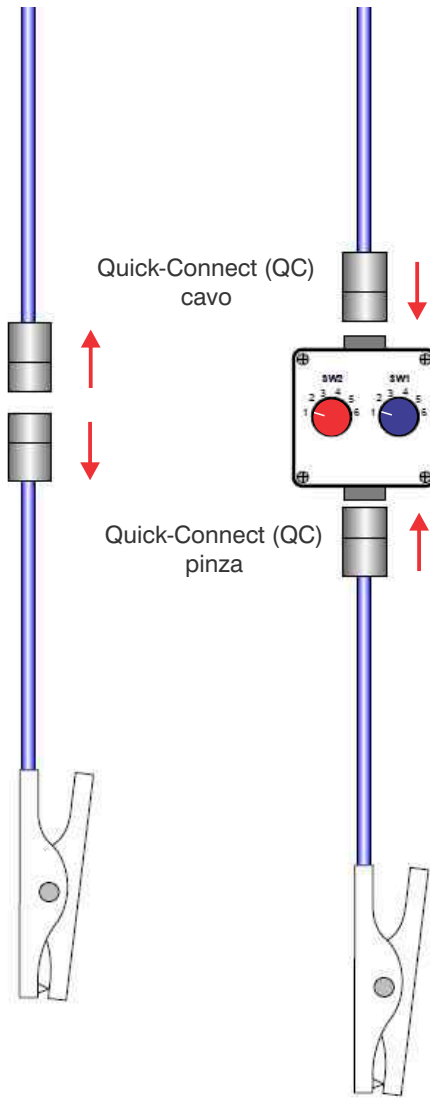
4. Le punte, i connettori e i conduttori della pinza di messa a terra siano in buone condizioni di funzionamento.

Il funzionamento del tester è basato sul principio di verifica "PASS/FAIL" (superamento o non superamento). Seguendo le istruzioni passo passo contenute in questo manuale, l'utente potrà immettere, tramite una coppia di selettori, una serie di impostazioni corrispondenti ai test sovradescritti. I risultati "PASS" o "FAIL" sono visualizzati dai LED posti sul sistema RTR situato presso la sede di carico dell'autocisterna. Nelle istruzioni sono inoltre contenute informazioni sulle visualizzazioni fornite al momento dell'esecuzione del test.



Tester Earth-Rite® RTR

Istruzioni per l'uso

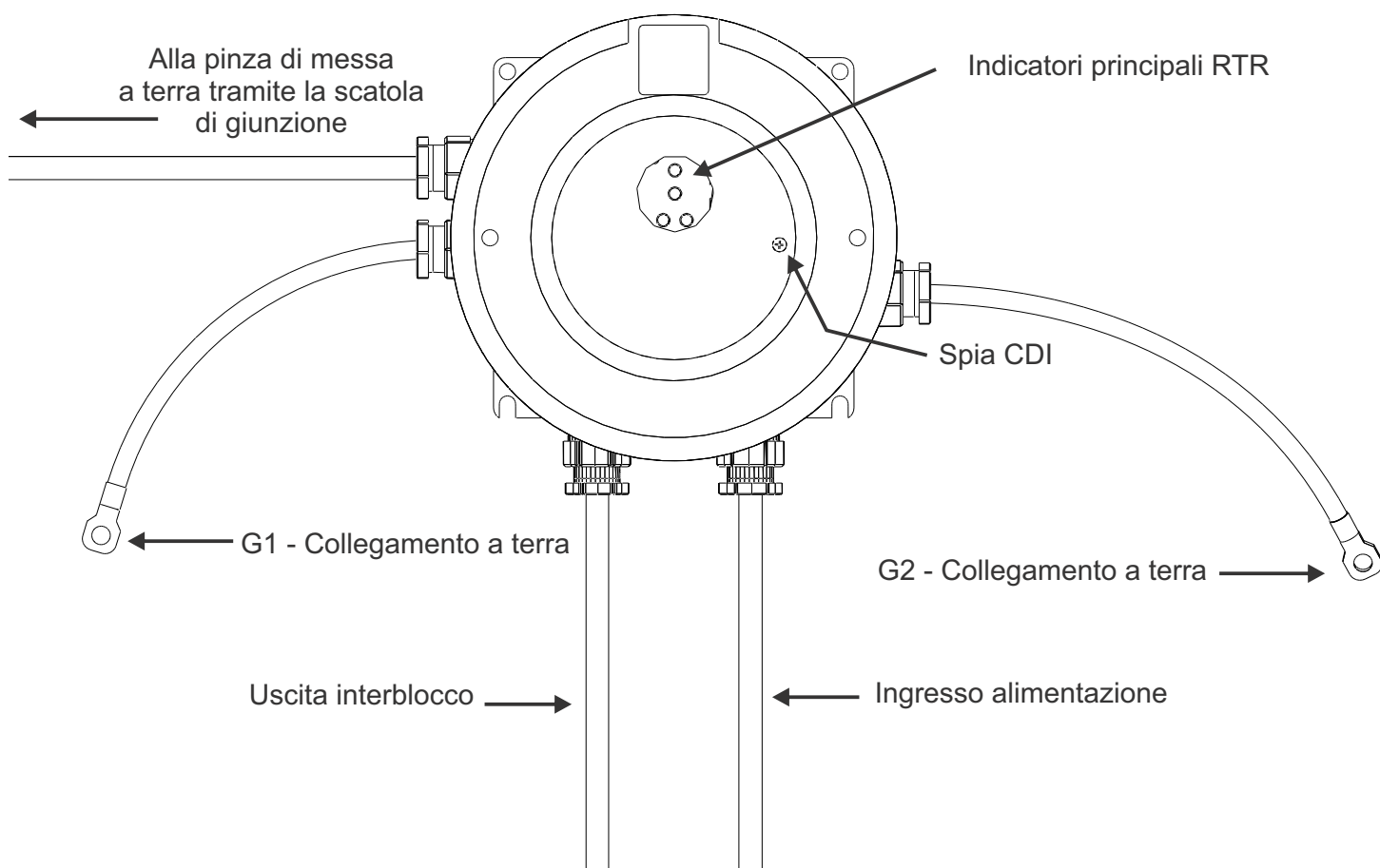
Passaggio	Instruction	
1	Verificare che il sistema RTR sia acceso. Il LED ROSSO nell'alloggiamento deve essere acceso.	
2	Scollegare la pinza di messa a terra dal cavo a spirale.	
3	Collegare il tester in serie con la pinza, con i corrispondenti connettori maschio e femmina.	
4	Assicurarsi che entrambi l'interruttore rosso e l'interruttore blu siano in posizione 1.	
5	Collegare la pinza di messa a terra alla struttura sulla quale l'RTR è installato e collegata ai cavi di messa a terra dell'RTR (G1 e G2) – vedere il diagramma a pagina 6.	
6	Attivare le seguenti impostazioni per gli Interruttori (Blu o Rosso). La posizione dell'Interruttore richiesta per ciascun test è indicata dopo Blu o Rosso, es. posizione 2 per l'interruttore Blu = Blue:2.	

Test di riconoscimento dell'autocisterna	Questi test assicurano che l'RTR sia in grado di verificare il suo collegamento all'autocisterna, impostandosi sulla modalità permissiva se rileva una capacitance tipica e caratteristica di un'autocisterna. I risultati di un test positivo sono descritti nella colonna "Indicazione attesa". Se i LED dell'RTR si illuminano come indicato nella colonna "Indicazione attesa", l'RTR avrà passato ciascun test.			
Passo	Posizioni del selettore	Test	Indicazione attesa	PASS? (S / N)
7	Blu: 1 / Rosso 1	Resettaggio tester	LED ROSSO ACCESO	
8	Blu: 2 / Rosso 1	Questo test assicura che l'RTR entri in modalità permissiva quando rileva la stessa capacità dell'autocisterna.	La spia CDI lampeggia <i>(vedere spiegazione per la spia CDI sotto le istruzioni)*</i> LED ROSSO principale illuminato	
9	Blu: 2 / Rosso 4	Questo test assicura che l'RTR rimanga non permissivo se la pinza è collegata a una struttura di metallo nudo, per esempio la struttura della torre di carico. Ciò assicura che eventuali attrezzature interbloccate con l'RTR, per esempio una pompa, non possano essere attivate se l'autocisterna è collegata al sistema RTR.	LED ROSSO principale illuminato Spia CDI spenta	
10	Blu: 2 / Rosso 3	Questo test assicura che l'RTR rimanga non permissivo se la resistenza del collegamento dell'RTR alla messa a terra effettiva supera i 1.000 ohm.	LED ROSSO principale illuminato Spia CDI spenta	

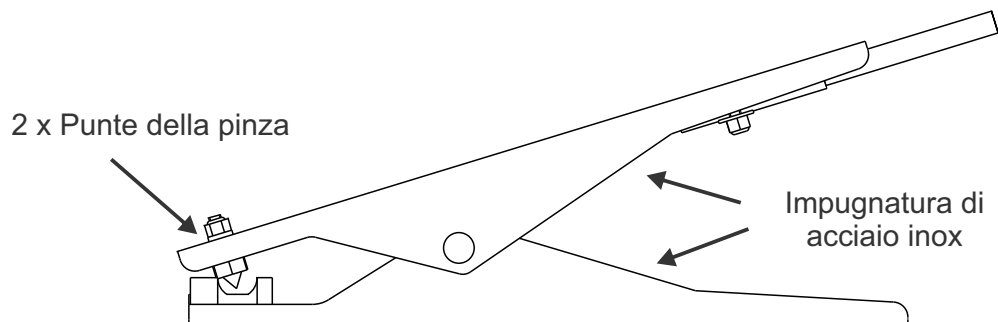
* La spia CDI è un LED diagnostico che lampeggia continuamente quando il sistema RTR ha rilevato una capacitance simile a quella di un'autocisterna, ma rileva una resistenza superiore a 10 ohm nel circuito di monitoraggio continuo della terra. La spia CDI rimane blu (non lampeggia) quando l'RTR ha rilevato un test positivo combinato per il riconoscimento dell'autocisterna e una resistenza continua nel circuito di messa a terra di 10 ohm, o inferiore. L'ubicazione della spia CDI è indicata a pagina 6.

Test della funzione di monitoraggio continuo del circuito di terra	Questa serie di test introduce diversi valori di resistenza nel circuito di terra ad anello chiuso stabilito fra l'autocisterna e i punti di messa a terra dell'RTR. Questi test indicano che l'RTR è in grado di rilevare quando la resistenza in questo circuito è superiore a 10 ohm.			
Passo	Posizioni del selettore	Test	Indicazione attesa	PASS? (S / N)
11	Rimuovere la pinza dal punto di collegamento.			
12	Blu: 1 / Rosso 1	Resettaggio tester	LED ROSSO ACCESO	
13	Collegare la pinza di messa a terra alla struttura alla quale i cavi di messa a terra dell'RTR (G1 e G2) sono collegati.			
14	Blu: 2 / Rosso 1	Questo test imposta una resistenza artificiale superiore a 10 ohm nel circuito di monitoraggio continuo della terra. Ciò assicura che il sistema RTR entri in modalità permissiva solo se rileva una resistenza di 10 ohm, o inferiore, in questo circuito. Il LED ROSSO deve rimanere acceso.	LED ROSSO ACCESO (La spia CDI lampeggia*)	
15	Blu: 3 / Rosso 1	Questo test imposta una resistenza artificiale inferiore a 10 ohm nel circuito di monitoraggio continuo della terra. Ciò assicura che il sistema RTR entri in modalità permissiva solo se rileva una resistenza di 10 ohm, o inferiore, in questo circuito. I 3 LED VERDI principali lampeggiano continuamente.	3 LED VERDI lampeggianti	
16	Blu: 4 / Rosso 1	Questo test verifica la qualità della resistenza attraverso le punte, i conduttori e i connettori della pinza di messa a terra. Nessuna resistenza è artificialmente introdotta nel sistema RTR. Se la qualità della resistenza è accettabile, i 3 LED VERDI principali lampeggiano continuamente.	3 LED VERDI lampeggianti	

* La spia CDI è un LED diagnostico che lampeggia continuamente quando il sistema RTR ha rilevato una capacità simile a quella di un'autocisterna, ma rileva una resistenza superiore a 10 ohm nel circuito di monitoraggio continuo della terra. La spia CDI rimane blu (non lampeggia) quando l'RTR ha rilevato un test positivo combinato per il riconoscimento dell'autocisterna e una resistenza continua nel circuito di messa a terra di 10 ohm, o inferiore. L'ubicazione della spia CDI è indicata a pagina 6.



Sistema di messa a terra Earth-Rite RTR



Pinza di messa a terra Earth-Rite RTR

Confronto tra l'originale Earth-Rite II RTR / MGV Tester e la versione 2 Tester



Originale
Earth-Rite II RTR/MGV Tester



Versione 2
Earth-Rite II RTR/MGV Tester

Avviso di copyright

Il sito e il suo contenuto sono copyright di Newson Gale Ltd © 2020. Tutti i diritti riservati.

È vietata qualsiasi ridistribuzione o riproduzione parziale o totale dei contenuti in qualsiasi forma, ad eccezione di quanto segue:

- l'utente può stampare o scaricare su un disco rigido locale estratti esclusivamente per uso personale e non commerciale
- l'utente può copiare il contenuto e inviarlo a singole terze parti per uso personale, ma solo se riconosce il sito web come fonte del materiale

L'utente non può, salvo espressa autorizzazione scritta, distribuire o sfruttare commercialmente il contenuto. L'utente non può trasmetterlo o memorizzarlo in qualsiasi altro sito Web o altra forma di sistema elettronico di archiviazione.

Diritto di modifica

Questo documento fornisce solo informazioni generali e può essere soggetto a modifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Tutte le informazioni, le dichiarazioni, i link o altri messaggi possono essere modificati da Newson Gale in qualsiasi momento senza preavviso o spiegazione.

Newson Gale non è obbligata a rimuovere eventuali informazioni obsolete dal suo contenuto o a contrassegnarle espressamente come obsolete. L'utente è pregato di consultare dei professionisti, se necessario, per quanto riguarda la valutazione di qualsiasi contenuto.

Esclusione di responsabilità

Le informazioni fornite in questo Manuale di istruzioni sono fornite da Newson Gale senza alcuna dichiarazione o garanzia, espressa o implicita, riguardo alla loro accuratezza o completezza. È esclusa la responsabilità di Newson Gale per qualsiasi spesa, perdita o azione sostenuta dal destinatario a seguito dell'utilizzo di questo Manuale di istruzioni.

United Kingdom
Newson Gale Ltd
Omega House
Private Road 8
Colwick, Nottingham
NG4 2JX, UK
+44 (0)115 940 7500
groundit@newson-gale.co.uk

Deutschland
IEP Technologies GmbH
Kaiserswerther Str. 85C
40878 Ratingen
Germany
+49 (0)2102 5889 0
erdung@newson-gale.de

United States
IEP Technologies LLC
417-1 South Street
Marlborough, MA 01752
USA
+1 732 961 7610
groundit@newson-gale.com



www.newson-gale.com